

Redacció y Administració
Carré Ramón Lull, 17 - Int.
Buzón
Molineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Províncies y Ultramá un
aany 6'00 Id.
Extranjé 13'00 Id.

Sa paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Pana entera 30 pts.
Id. mitja 20 Id.
Id. quarta part 15 Id.
Id. octava part 10 Id.
Versos de 10 refxes 2 Id.
Id. id. 8 Id. 1 Id.

Amb prosa 5 centims
per paraula.

Preus convencionals
mb. contratas anuals.

PREU

10

CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

FOCH COLGAT

Solucións d'es número passat

Endevinaya:

Una corda.

Buida-Cervells:

RAFAEL TOGORES CANALS

ENDEVINAYA

¿Que es lo que sólen posá
y avuy en día es frequent.
A toibóm cau malament
cercant qui heu puga llevá
y es qui no es republicá
no so lleva facilment.

BUIDA-CERVELLS

CRISOL LLETE BARRA BRONCAS

Amb aquestes lletes, compondre nom
y llinatjes d'un altre concejal neófito, de
s'Ajuntament de Palma. Ja hen queden
pochs.

(Solucións a n'es número qui ve.)

Futbolísticas

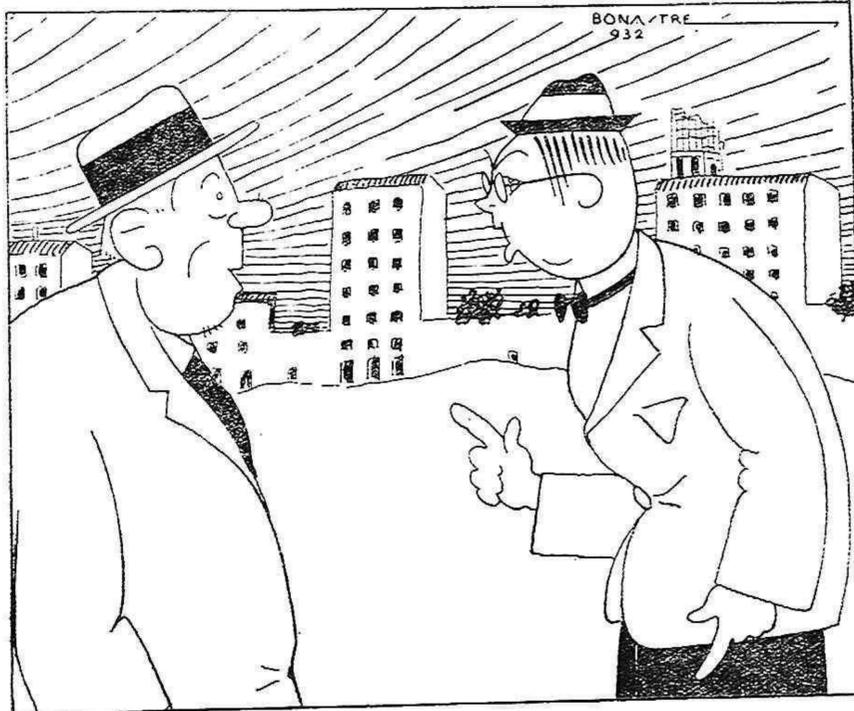
Con una noticia poco agradable hemos de
empezar hoy esta crónica. El Constanca de
Inca, ha desaparecido del mapa federativo
balear, por la actitud rebelde en que se
había colocado desde hace una temporada.

Aunque calificamos la noticia como *desa-
gradable* hemos de significar nuestro crite-
rio de que, la Federación sus motivos habrá
tenido para llegar a tal acuerdo: y elogiare-
mos, siempre, cuantos tome en análogo sen-
tido, si se trata de conducir por cauces se-
guros el fútbol mallorquín. ¡Lo que es me-
nester es, que no se repita el caso, ya que
nuestro fútbol no está, actualmente, para
recibir puñaladas...!

Otra, más apetitosa. El próximo do-
mingo reparto de premios correspondientes
al campeonato 1931-32. Terreno elegido para
el acto, el campo «Buenos Aires». Eleme-
ntos que intervendrán en el programa: El Es-
paña, campeón de segunda, que contendrá
con un once seleccionado entre los de su ca-
tegoría, y luego, el Mallorca, campeón de
primera, que también se las entenderá con
una selección de los clubs Baleares. Athletic
y Manacor, no intercalando el Constanca
por la expulsión de que antes hemos ha-
blado.

Para después de la celebración de este fes-
tival nos reservamos unos comentarios al
referido programa, que si los hacíamos aho-
ra se prestarían a torcidas interpretaciones.
No por esto queremos dejar silenciado nues-
tro parecer respecto al modo de seleccionar
el once de primera categoría. La selección

CURIOSIDATS CEDULÍSTICAS



—Escolta; tú qu'estás fort en Geografia... Palma ahont perteneix?

—Palma?... no ma fassis riure; Palma perteneix a Mallorca...

—Vas errat. Segóns sa geografia especial d'es qui estenen ses
cédulas, Palma perteneix a Barcelona, y ses Balears també per-
teneixen a Barcelona....

—Es posible?

—Certisim, ja t'ho mostraré, inclús vorás una cédula de *estado
casado* amb so recárrech de soltería.

—Sa coneix que sols per cobrá, posan cualsevol tontería. Essent
axí, sería una bona plassa p'es meu al-lot que diu que Galicia té
per capital Berlín, y sa capital d'Asturias, Pollensa.

que se hizo pública, la semana anterior, no
respondía «no podía responder» a la efica-
cia que es necesaria, hoy, para ponerse fren-
te al «Mallorca» y de ello se habría conve-
nido la afición, local, que mira al fútbol con
gafas naturales, exentas de cualquier color.

La selección publicada esta semana nos
parece, más en condiciones de *animar al
público* para su presencia en «Buenos Aires»
la tarde de mañana si a ello se asocia el buen
tiempo, lo cual deseamos de veras.

Cerramos esta crónica felicitando al club
«España» por haber conseguido el título de
campeón de segunda, y además por su in-
greso en la primera categoría, dentro de la
cual le deseamos prósperos laureles en bien
del deporte balompédico

Armando Sport

Más fuerte que el odio

(Continuación)

Teresa estaba pálida con el rostro
inundado de alegría y de sus ojos azu-
les claros desprendíanse varias lágrima-
s que como perlas rodaban lenta-
mente por sus divinas mejillas.—Pero...
Mistral ¿es posible tanta felicidad? ¿Que
diga la verdad...? No... no puedo... mi
corazón sufre... demasiado. ¡Soy tan
feliz!—Y los brazos aprisionaron sus
cuerpos y sus labios con fruición...

El canario que rara vez cantaba por
la noche, ahora en aquellos momentos
de suprema felicidad lanzó sus arpegios
al aire para rendir pleitesia a aquél amor
puro, libre y espontáneo.

LA «LIRIO NEGRO»

¿No la conoceis...? ¿Quereis saber
quien es ella y como piensa y proce-
de?... Id pues, en la casa santa, colo-
caos en un rincón de espesa penumbra
a fin de haceros invisible, y otead ojo
avizor y en breves días, horas o mo-
mentos, ya sabreis lo suficiente para
concretar su personalidad psicológica.
También sabreis que se llama Eleonora
Montana, que es hermana del Alcalde,
que es solterona empedernida, que es
gran amiga del reverendo padre de al-
mas del pueblo, y que mientras existan
reverendos tonsurados ella no pensará
en cacarse. ¿Estamos? Pues todo eso
deducireis.

Hetémela ahora en casa de su herma-
no don Manuel y hablándole a voz en
grito. ¿Que diablos le dirá? Aticemos
un poco el oído y puede ser que enten-
damos.

—Ves, ya te lo decia yo: Manuel ve
con cuidado que Teresa es una román-
tica y vas a tener un disgusto. Ella es
aficionada a leer librotos condenados
por la Santa Madre Iglesia. Ella cada
vez que la vengo a buscar para oír misa
me pone mil excusas y no viene... Y mi-
ra por fin el resultado; se ha fugado con
un perdido, con un ¡comunista!... ¡Que
vergüenza para nuestro linaje sin mácula!
Pero ¿como es que permaneces
tan impasible? Sabes que viven tranqui-
lamente en Barcelona y tu sin dignarte
dar un paso para que encarcelen a ese
monstruo. ¿Es posible esto? La gente
honrada del pueblo se hace cruces de
verte tan manso, tan humilde, tan...

—¿Y quien és la gente honrada del
pueblo?...

—¡Toma! Que pregunta: pues no se-
rán esos descamisados sin vergüenza
ni cultura que se hartan de chillar por
ahí. ¡fuera caciques! ¡muera el capitalis-
mo! ¡y abajo el clero!... Yo opino que
las gentes que como nosotros defende-
mos y proclamamos como principios:
Religión, Patria y Familia, somos las
gentes honradas...

—Vamos hermana: yo y tu no hace to-
davía quince días podíamos departir
amigablemente sobre esos principios
que tu defiendes: Ahora no: soy de dis-
tinto parecer... Mi hija y Serafin me han
hecho comprender muchas cosas que
antes no sabía ni remotamente...

—¿Y ahora que me dices? ¿Que oigo?

¡Oh, Jesús María y José!... ¿Y tu parece que estás contento y que consientes con la mala partida que te ha hecho ese blasfemo?... ¡Qué deshonra Dios mio se cierne sobre nuestra familia!

—Eleonora, tu con el fanatismo religioso tan penetrado en tu conciencia no podrás medir el alcance de las palabras siguientes que lo expresan todo: La razón es obvia, el Amor es más fuerte que el odio. He aquí expuesto concretamente todo el asunto que tantos comentarios ha suscitado entre el vecindario. Y mi hija y Serafin, poseen en alto grado el significado de estas palabras. Así es, que ya basta de hilvanar palabras sobre el mismo tema.

—¡Santo Dios! ¡Oh Virgen santa y reina de los cielos, como permitiréis que esto quede así!

Y se fué exclamándose sin decir adiós siquiera, D. Manuel respiró como quien se quita cien kilos de encima. Y automáticamente sácese una carta del bolsillo de la americana y volvió a leerla por centésima vez con lágrimas de alegría: era de sus hijos...

«Querido padre:—le decían—Estamos sumamente contentísimos de ver vuestra buena comprensión. Es indudable que para vos ha sido un golpe rudo el que nosotros hayamos dado este paso. Pero por otra parte nos satisface porque ha servido para despertaros vuestros innatos sentimientos humanos que dormían en la profundidad de la conciencia

Antonio Domínguez
(Continuará)

Palabras...

Ses dretes ja celebraren es seu mitin a n'es Teatru Balear.

Palabras, ... palabras, ... palabras.

També es socialistas celebraren es seu a sa Casa d'es Poble.

Palabras, ... palabras, ... palabras.

Si he ningúns tenen rahó, tots en tenen si los sentiu per separat.

Es Derechistas, sa cuidaren de denunciá lo dolent que fa es govern actual, pero sa descuidaren de recordá lo molt y pésim que féren élls durant sa llargaruda época que governaren.

Axó de «queremos un Borbón aunque sea de cartón», de cartó precisament el voldrien ells per porerli fe ses impertinencias que fa un infant a un cavall d'el Ram que no s'atura amb ses seues infantils investigacions fins que ha descubert lo que pugá teni dins sa panxa.

Tampoch es socialistas son immaculados. Creim atrevessá es difícil moment de ferrapilla y qui mes pot aferrá, mes aferra.

Un mugaró a ningú cau malament.

Y lo mateix dirém d'altres fraccions que intentassen fermós veure blanch per negre.

Lo que s'impósá, es s'unió d'esquerres per combatí ses dretes, que si be ets esquerrans s'enchufen quant póren, per lo menos no tenen gastada sa dignidad com es que sa diuen dretes y governaren mes tord que un gaxno.

Cuant ses esquerres sa sabrán unificá com han fet es nostros lectós, sa batalla estará guañada.

Tots es que mos lletjeixen saben cert, están segús y heu han comprovat, que sa milló Serritería de Mallorca es sa de C'an Janer, carré d'es Sindicat 31, 33, 35 y Sombrereros 2, 4, 6. Vest be, aviat, de moda y económich.

Fabricant
Pascual Ivorra
ALCOY

PAY-PAY

Deposít, a Palma:
Papelería PLANELLS
Sindicat, 59

Mientras jo tenga Pay-Pay, no dexaré es fumá may.

Dins ses marcas de papé de fumá, no he trobat may cap marca que vaje be com es que aquí annciat ve o sía es gran Pay-Pay.

Y es per demés que cerquéu ja que marca acreditada com sa que aquí ve anunciada creisme no la trobaréu. Pay-Pay, lo que mes agrada

Café C'AN PEDRO

Gantonada d'es carrés
RUBI Y ESTADA

Aquell que sí haje aturat a fe es vermut cualca día veurá que amb economía es paladá ha recreat.

Qui es vermut no haje provat de Ca'n Pedro, el provará y el recomanará que es vermut privilegiat.

Fabricant
Tomeu Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu Platón grat recort s'hen durá.

Dins lo meu no tench rival y amb altre ningú hem confón. Som beguda colosal que a ningú may pot fe mal y duch per bon nom, Platón

No tench enveje a ningú porque som molt populá y es quí un picó ma provará estích ben cert y segú que Platón sempre beuré.

De Inca

Sesión Municipal que preside el Alcalde Antonio Mateu y asisten 7 Sres. Concejales.

El frío arrecia de lo lindo y el Salón va animándose.

Lectura, aprobación y firma de la acta anterior

Relación de gastos semanales Brigadas Municipales, ya informadas por la Comisión.

Solicitudes para reformas y construcciones que se autorizan.

Nosotros esperando el alegato de razonamientos que nos tiene prometido D. Mariano Morell, intentando defenderse de la Multa impuesta, por el fraude del vino en sus bodegas y... no viene nada.

Procedese a la elección de Síndico, por la renuncia del Sr. Serra, fundada en sus muchas ocupaciones en la Sesión anterior y es elegido por 7 votos y una papeleta en blanco D. Mateu Puigadas.

El Alcalde propone un ciclo de conferencias patrocinado por el Ayuntamiento y el Sr. Serra se adhiere y agradece al Alcalde su interés por la cultura.

Relación de ofertas para músicos Municipales y son aceptados 28.

Se da cuenta de un donativo o subvención de la Diputación Provincial de dos mil pesetas, por reforma de la carretera Puig de Santa Magdalena y se acuerda dar las gracias.

Lectura de presupuestos que se aprueban y el Alcalde acto seguido manifiesta que notada por él la existencia de varios créditos a cobrar, convocará a los Sres. concejales a una reunión extraordinaria, para ver de solucionar y cobrar todo lo cobrable, ahora que son en n.º considerable las reformas en proyecto.

Trabajos de la comisión de Sanidad.

Asunto muladar público y se estudiará proposición y lugar para su emplazamiento.

Arbitrar medios, para facilitar trabajo a cuantos carezcan de ello, interviniendo los Sres. Reus, Figuerola y Capó.

Otras menudencias administrativas y fenece.

Formalito.

De Calviá

Han formado sociedad todos los caciques del pueblo de Calviá solo para hacer política y han hecho creer a todos los pobres inocentes, que es para beneficiar a los pobres.

Que beneficios harán esta sociedad de cavernícolas que dicen a sus afiliados de que quitaran el trabajo a todos los que no estén agregados a dicha sociedad de estos cavernícolas y ésta es la propaganda que se está haciendo en esta sociedad de pistoleros del pueblo calviánense.

Como que siempre habían mandado en dicho pueblo, y ahora no pueden hacer lo de antes, engañando a los pobres trabajadores y ahora que estos pobres, han formado una sociedad y han podido poner un Ayuntamiento socialista, ellos están haciendo esta política infernal, estos grandes pistoleros gandules.

También quiero hacer saber que a esta sociedad de cavernícolas, se han agregado unos cuantos ex-socialistas, los cuales para agregarse en dicha sociedad están criticando a los que habían sido compañeros suyos hacía muchos años y ahora están haciendo una campaña monárquica, como se vé que uno de los cuales que era socialista ahora va siempre detrás de su favorito amo, haciendo de «chotet de corde» que cuando su amo va de café en café, él siempre le va detrás pareciendo que todo el pueblo se rie de él, pero parece no comprenderlo, vamos Juan vamos hacer más reír, andando de esta manera, date un poco de calor para los que te defendieron cuando estabas enfermo que el amo de las barraques no te quería pagar estos dichos jornales, y tú ahora estás defendiendo estos absurdos pistoleros.

Como también estoy enterado que los socios que pagan dos pesetas no tienen voz ni voto en tan dichosa sociedad, que cuando tienen que tratar un asunto lo hacen ellos mismos secreto y los tontos que se comen los huesos no pueden decir nada, pareciendo esclavos de estos grandes pistoleros.

También diré un caso que pasó del cual estoy enterado de un cavernícola que criticaba nuestro Ayuntamiento en una fonda de Palma, diciendo las mil injurias contra él, de las cuales ha tenido que desdecirse por una injuria que ponía, por la cual no le han puesto la multa que pertenecía por inculpa- ble por tenerle consideraciones, cosa que creo no habrían de tener en tales casos.

Como creo que no estais enterados que han hecho un regalo de 50 pesetas a una pobre, que desde hace varios años lo necesita y no le habían dado nada, cosa que me extraña que hayan vuelto tan bondadosos.

Estos célebres señores que sólo van explotando y en su pueblo injuriando por ser unos cavernícolas. Que no tienen ellos amores de los pobres trabajadores que pasan los mil dolores todo el día trabajando.

De Capdepera

Crónica, en este momento y con gran emoción propia de un sabio como me llamis los amigos Fernandez y comparsa ¡Pobres ovejas descarriadas del sendero de la vida! ya dije yo que habían perdido el cesto.

He dicho que me lamento de su pérdida de voz porque como habían prometido decir tantas cosas el público esperaba impaciente y ha dado por resultado que lo que han sabido contar ha sido un sin fin de embustes propios de gente ruin y soez, esperaba como he dicho que estos dos desfachados que habitan en Calarrajada irían a donde han ido, no a llevar al convencimiento a los que se interesaron por el asunto porque la manera de llevarlos el convencimiento era hacer una exposición clara y franca, no una exposición ofuscada y llena de embus-

tes conocidos gracias a ello portados aquellos que vienen preocupados al antedicho asunto que nos proponíamos esclarecer, yo creo que no hay un solo Calarrajadense que no haya visto que se trataba de una pretensión indigna de los que han interpuesto el papel de máscara, los que han puesto por blanco al estirpe de Fernandez creidos que el interlocutor no conocia la poca maña que teneis, pero por desgracia fuisteis descubiertos y el proyectil o proyectiles han ido a parar a los atrincherados, por eso es que han perdido el cesto, por eso han acabado su charla ruin, yo no, yo aun tengo grandes acontecimientos que exponer, datos aparte de la controversia, ¿y no les avergüenza señores Marquisistas después de tanto ahullar, después de haber dicho por boca de ganso que se me castigaria a mi por haber dicho las verdades y ha sido todo al contrario? no os avergüenza haber tergiversado tanto la expulsión de Roca del cuerpo de Obras públicas que incluso ya os atreviais a señalar fecha del cese de dicho señor después de haber instruido un expediente tan vil como lo sois vosotros y veros recompensados en vuestro encanallado plano en un premio de dos permisos a favor de el referido Roca? no es aun lo suficiente eso para demostrar cual es vuestra conducta negra, mas negra que la tinta que empleais para escribir las cuartillas que habeis puesto en este semanario indigno de haber aves de rapiña como el buho y la lechuza que hacen su presa aprovechando las horas de oscuridad burlando al débil pajarillo que mece en su guarida y por entre el follaje? como cambian en pocos dias las cosas, ya se que hay alguien que ha cometido la mezquindad de decir que estos permisos de el señor Roca han sido concedidos por el señor supuesto inductor del crimen del Grao de Valencia, (que te crees tu eso) ¡desgraciados! de dignidad, de conocimientos, despreocupados de lo que mas os interesa de hacer vuestra causa, que os quede grabado si es que os quepa en vuestro pequeño intelecto estas pequeñas exhortaciones que os hace el sabio, días vendrán y no muy lejanos que os arrepentireis de vuestra obra, y nunca habeis pensado Fernandez y comparsa que como otros que se han arrimado a estas arañas negras podriais un día veros desposeidos incluso de vuestros bienes como le ha pasado a la Familia Vazquez y otras? eso es el premio que saben dar, este es el producto que acaso arrancareis del fondo de estas negras almas, de estos cuatro caciques que defendeis, no esperéis otra cosa, sus abuelos ya hicieron lo mismo, esta peste es hereditaria, la única manera de acabar con ella, con esta plaga es exterminándola, y es aquí a donde vamos a parar, en España, y en todas las naciones del mundo, hay que extirpar esta ferula de caciquismo, hay que ir a la reivindicación y a este señor Fernandez no la hallareis en el regazo de vuestro estimadísimo March os sirva de ejemplo y recordad el aviso del sabio que los días os llevarán al convencimiento, a mas debo decir a los calarrajadenses que no confundan mis palabras que se qué hay quien dice que ofendo a todos los vecinos de este barrio lo que demuestra que no interpretáis mi buen sentido, yo solamente me dirijo a dos o tres los caudillos de la política March, no a todos como alguien se cree, no confundir, pues a mi me enorgullece ver la política que se ha hecho en pocos dias favorable a mi criterio, tambien les diré que vayan con cuidado a frecuentar por el cabaret que según confidencias recibidas de un espectador hay aquí en este barrio un algo de diversión en cierta casa y.... es algo peligrosa, no duden de quien fué el autor del párrafo anterior dedicado a Fernández pues el autor fue Gili y si no llevó firma seria por descuido de la redacción no porque quiera esconder el brazo no, soy el de siempre.

Bartolomé Gili.

Capdepera 28 - 2 - 32.

¡Portol, Portoll...

El sábado pasado ya nos ocupamos de la actuación d'en Gelat sobre su conducta moral y material y hoy por obligación nos vemos precisados a reincidir.

Dicho párroco no cesa de berrear por las tiendas y casas particulares, su norma es el decir que no le dá la gana

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas

Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocado.

Pídalo en todas partes

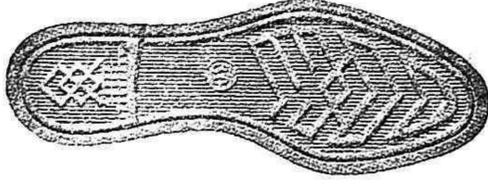
Bañola Mallorca

Gran Fábrica de
GOMAS a
Santa Catalina

Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb cuant a sóla de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrína d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá porque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui desitja GOMA fina
l'encarrega a n'en MEDINA



Qui vulga un bon calsat que aprófiti es meu consej. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon correguent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Ahonsavuya que anéu sóla de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repétides vegades.

Goma Medina etsijú y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teníu, avuy tot Mallorca díu que axó es fe bóna barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falaguéu que una ploma l'ha de du Marca Medina.

Sa goma que en MEDINA te
ningu com éll la pot fe.

Y per molt que l'estiréu
promet que no la rompréu.

acatar las obligaciones que le cita el artículo 26: Que el gobierno dirá, pero él HARA ¿que le vamos a hacer? siempre tenemos que hacernos támara pregunta, mas sin embargo creo que si las autoridades de Portol no se quedasen en la higuera tal vez ya hubiera terminado con sus berridos ¿no os parece lectores?

Voy a citar unas palabras que recuerdo de su primer sermón cuaresmal de hogano: Desde que se implantó la República en España—dijo—ningún ciudadano español puede pisar tierras extranjeras sin que se le escupa a la cara ¿que os parece la frase no está mal ¿verdad? No quiero hacer el más pequeño comentario sobre dicha frase, pues por torpe que sea quien lo oiga verá que es una de tantísimas sandeces que sueltan esos becocos al ver que se acabó para unos y se acaba por otros el biberón.... del Estado.

Otra frasecilla que no nos desagradó fué aquella del milagro de San José; Hace pocos días—dijo—antes de salir de aguas españolas un vapor, se hundió, en él iban un sin fin de pasajeros, entre ellos dos frailes y todos perecieron menos los dos susodichos frailes, porque cuando empezaban a perder las fuerzas apareció San José siendo así los únicos que se salvaron.

No se si merece o no comentario la catelada que nos soltó en Gelát, creo que no importa, pues en ningún periódico hemos leído semejante naufragio, pero si esa mentira fuera verdad tendríamos que tachar la conducta de SAN JOSÉ de sectaria, porque no cabe en nuestro intelecto que entre los demás pasajeros no hubiese personas tan sanas de espíritu como los dos frays y aunque no las hubiera habido ¿no dicen los disfrazados que no hay que dejarse guiar por el sectarismo? entonces San José ¿porque no los salvó a todos? ¡Ah! le faltarian fuerzas para realizar tamaño milagro, se comprende.

¡Vamos Gelát! no seas idiota, predica la vida de los santos evangelistas que es tu obligación y déjate de engañar a tus fieles, de lo contrario perderás el poquísimos prestigio que para cuatro inconscientes tienes aún.

La semana pasada hablamos de la tómbola benéfica, hoy no queremos perder el tiempo en ello, el pueblo te pedirá donde tienes aquellos miles de pesetas ¿que les vas a contestar? ¡en la huerta!

En breve daremos a conocer tu secundador y tened en cuenta que no nos va a quedar nada en el fintero ¡LA VERDAD ante todo! por desnuda que ande.

Julián de Lafuente.

Pont d'Inca, Marzo 1952.

Codolada Buñolina

Buñolins mirau si es ve lo que diré d'un concejal burbayé qui mos comanda es igual que desfé Randa es seu reperfori y are ha guañat la Glori segóns m'han dit porque va du de Madrid uns cuants papés qui creismé, molts de dobbés haurém guañats, ha xerrat amb diputats republicans éll y el Sen Juan d'es Bans y es compañero qui mos fa de titerero seguit, seguit mos canviá de partit sense permis li donaren un avis n'estich content porque ha obrat malament aquest subjete, buñolins tot es concepte li heuréu perdit y creismé que alló qui put no es mes dolent si venia un cop de vent y el s'hen duya posant fil nou a la guya tot be aniría qui fa feina cobraría cada setmana y aqueixa jent firana no vol pagá lo que un pobre per un pa ha trebayat are deix llevat posat per tornarí y axí ma vuy despedí d'aquell fusté y no acabaré molt be seguint axí.

Jo crech sa ferán carusses cuant veurán aquest escrit pero encare no els han dit de que son Republicusses.

Adiós señó concejal qui de dos un ja r'hen falta are conserva be s'altre que no ta torni nial.

Un Canta Claro.

Marratxi

Conversa pillada al vol

- Hola Juan. ¿Que ta va be?
- A jo si, ¿y tu Miquel que ja estás bó?
- Y jo no he estat malalt.
- Com que no te veyá p'es café, mo varen dí y hen vatj creure.
- Ca berrret. Ben bo. hen sa y mes calent que may. He avorrit es café y vatj a sa Sociedad «Acción Perroquial», porque allá he-yá cosa bona.
- Beatun Avina amb noitros.

—Ca homo, a n'es café domés sents parlá de República y es republicans ferán pastes, porque lo que han fet expulsant es jesuites, es una pasterada. No los havien d'havé expulsats.

—Si no serveixen per ferné camayot, ¿que hen vien de fe d'ells?

—Deixarlós fe.

—¿Axó díuen per sa Lloriguera Negra?

—Y heu troben mes ses famelles blancas que es mascles negres

—¿O hey van famelles?

—¿O et figures que jo hey habitaria si no hey fossen elles?

—Calla, que aquell que fuma amb pipa mos escolta y si s'entera de sa nostra bugada, disapte ja la veitx retratada a n'es Foch y Fum.

—Adeu, mes ja hen parlarém.

—Si mos topám jo heu calcul.

—Y sinó el Cel mos vejém.

—Amb una páya a n'es nas y axí mos co-neixerém.

Versos Sanlorenzinos

Para una Catalina a la cual quiero con delirio

Que te llamas Catalina hace tiempo que lo se pero lo que no sabía lo mucho que te querré.

Dicen que el amor es ciego yo digo que no es verdad que sí el amor ciego fuera yo no podría ni anjar.

Cuantas veces yo solito con pena en el corazón he buscado un consuelo pensando en mi fiel amor.

Yo no puedo comprender porque tanto te he querido viendo que imposible es ser un día correspondido.

Porque tu otro amor tienes conque jugar y reír al propio tiempo que yo no hago más que sufrir.

Pero es este mi sino y lo puedo resistir viendo que tu estás alegre no me importa a mí sufrir.

No me maldigas si quieres que el culpable no soy yo culpa a la estrella maldita por no confesar mi amor.

Y tu dirás: ¿Como ha sido este tan inmenso amor? Cosas que no he comprendido pero pura verdad son.

A. Ll.

De Sineu. (Versos sin retoque.)

POR UNA MORENA

Sin embargo, soy un niño cuando me sienta a tu lado, yó soy un republicano que yo por tí soy un loco.

Antoñita de mi vida oh cuanto sufro por tí tu me robaste la vida un momento que te ví.

Y no se como decir para acompañarte atí yo no se si es que tu a mí me quieres olvidar.

Es muy grande mi alegría y tan fuerte mi pasión que solo por una Antonia es verdad pero ella no me quiere y mi sangre quiero derramar.

Todas las noches que paso en mi carro cargadito de carbón y cantando un fandango para ver tu corazón.

Me reía del pínzel y también de la pintura que llevabas en tus labios que era una hermosura.

Antonia eres un clavel te lo juro y te lo digo el día que pintó cara me reía del pínzel. Tu cara es morenita y tus ojos dos pendo-nes cuando paso por tu calle no necesito faroles.

Todas las noches que paso cuando me voy a dormir pienso en tí morenita si te pudiera besar.

Después yo pienso y digo de aquel beso que te dí siempre habré de agradecerte sino habré de morir.

Antonio Florit.

Campos. (Retassat)

No sa trata de censurá sa conducte de l'amo'n Juan Coll com a majoral de sa fábrica d'aquest Municipi, tant sols és es meu desitj, si cuant feyen sa fábrica trajinaven terra dins una finca que díu essé propiedad seua.

Si tal trebay que féren dits carros era obligació que tenfen en benefici de s'Ajuntament o si es trebais que feren dits carros eren per beneficiá exclusivament ets interessos d'es majoral.

Si es per lo primé, molt enhorabona, pero si es per lo que últimament he indicat, mareix que es seus superiós s'enterin y li apliquin es correctiu que sa mareix.

Un carreté.

Gloses Moscarieres.

Amb sa ma tench es papé y sa ploma per escritura per fe consóns y fe riura a n'es qui es cuíro no hey te.

Are ma vetj obligat suscriptós a publicá una fadrina que heyá qui molt de mi ha xerrat. Ella du molt de salero y l'hey tench de fe acabá porque mos va marmulá a jo y es meu compañero.

Si lletjú es Foch y Fum bon rato podreu passá pues també mos marmulá s'atlota de cada un. Xerra mes que un papagay, cualca día acabaré jo vos puch asseguraré que es mes ranci que un gargay. Es una jove gruixada, de gran no está malament y a tothóm vol da entenen que es bargantella educada y com que te educació a n'es vestit no hey du escotes pero passetja uns bigotes que de lluy sembla un señó.

Es casa a cualsevol preu, ningú la vol lria comprá porque cada día fa per tot es poble es correu.

Moltes ja n'ha marmuladas cualca día acabaré y a mi ma va marmulá porque díu que vatj posá alló tant mal de llevá que te per ses persianes. Com per tot passa revista es vespre o es dematí a una casa va dí que jo era comunista.

Reparauhó que es ben ve que es Foch y Fum no du dois y ningú parla de pois mes que aquell que en va ben pie.

Fermín el Flamenco.

N. de R. Lo demás aná no pot porque es massa gruixadot.

FONDA "LA ISLA" QUIEM SIMO

Sou servits a lo señó sí a sa dita Fondá anéu ja que bon menú hey trobáu amb cualsevol ocasió, aumentada es sa ración, aumentada amb calidad pero amb cuant a cantidad poca cosa allá pagáu ja que allá el doble menjau y vos costa la mitad.

Son Carrió

A Son Carrió aquest any s'hen socseyt-xen de flonjes dant cine a ca ses monjes es nostro capxerigañy.

S'altre día va passá que cuant daven función sa va sentí un gran tembló a dins es seu correló una bomba hey va explotá tanta sort que no causá desgracias, nom d'el Señó.

Es capxerigañy va dí, serán es republicans no pensant que ets escolans el poguessen atrahí.

Un comp'st... jo no heu vuy dí per culpa d'es seus contraris porque aquests estrañol-laris sense havé estats potecaris sáben despatxá veri.

Aquests ministros de Deu, cómplices d'es rebumbori fan culpable en Jeroni y cuant tot sa descubri crech que va essé un d'es seus.

Son Carrió

Gloses desbaratadas

Continuación

Mil centcames y un tord y un caragol boca molla venien de fe s'escóla a un gri perque era sord y un xorich va fe un escolt de deset fitines grogas que feyen ses carambolas a una copa de rom.

Vint tarantes y un tudó y es mascle d'una juya varen fe una gran bulla de fe volá un carretó menjant un corte de xuya va perdré es dobbés que duya per pagá es seu señó.

Una cabre muntañesa y un escarabat amb baña féren sis barcos de caña per aná a pesca morlanda que hey havía una taranta que es menjava una tortuga y una pussa jeperuda los vía de serví amb taula.

Dos gríns feyen es sereno de Palma a Son Carrió per agafá un voltó que feya de curandero y un escorpi fet torero va fe plomá un falcó perque digué a un meló que sa fes carabinero.

(Continuará)

De Sineu.

D'ES QUINTOS

Continuació

Es meus sebres son molt poch per doná explicació clara pero aquesta fracalada consider que son atlots y creisme que tenen mes jochs que una bisí reposada, ja perdrán sa tramuntana quant el bon govern d'Espanya les donará siuronots. Quintos de l'any trenta dos d'aquest poble Sinavé procuráu es quedá bé y tendrén bons companys y llevó en entregavós que axó será l'any qui ve feis tot lo que puguéu fe respectau vostros majós que son es superiós que tenim dins es Corté. Si sembrau bona llavó cuiréu bona s'espiga axó vos desijaría per voltros un servidó esperant amb bon humó que arribi es señalat día en que tota sa alegría sa convertirá en tristó. Jo vos demán per favó que ma sia dispensat en tot quant vos som faltat tal volta en cualca cansó jo som fet aquest borró en cap mala intenció es que he estat desenfeinat y si he estat un poch pesat a tots vos deman perdó y mandau d'un servidó en tota necesidat que vos servirá en bon grat y en molta de atenció.

Gelabert.

Sineu 24-3-32.

* *

Pont d'Inca.

Dilluns día 7 d'es que cursa tenguerem un mitin Socialista a n'es Salón Ideal a n'el cual mos dirigiren sa paraula es companeros Crespi, Ferretjans, y es diputat d'es mensionat partit Moreno.

Seríam molt llarchs si vos haguesim de dí punt per punt lo que digueren, pues, per axó mateix, mos limitarem únicament a dirvos que tots ells estigueren molt acertats y foren llargament aplaudits per sa nutrida y sana concurrencia que hey asistí, la cual sa componía, casi sa totalidat, de treballadors consients y honrats.

Ojalá alguien pudiera decir lo mismo, ma referesch a n'aquells hipócritas endolats, vagos de profesió que escanantsé a dins sa coxeria intentan desvirtuá es pobre trabeyadó que segueix es camí recta de sa redenció ¡farsantes! Aconseyan també, que no lletjesquin sa prensa dolenta (segóns ells) perque es un pecat mortal. ¡imbécils! ¿No saben voltros que aquesta prensa dolenta, es mes educadora, mes culta, mes necesari y molt

Per calzá be, bo y barato sense pagá el pato

Alpargatera Mallorquina

Sebates y Esperdeñes sóla de goma insuperable
ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIAAmb cuant a tapetes de HULE, no hen compréu sense abáns aná a veure en **Jordi Porcel** que hen te una bona colecció mes que bóna superióEstá a n'es 67
d'es Carré d'es SindicatHules de primera ha tret
y un calsat ben reforsat.D'en **Jordi Porcel** veuréu que may vos na queixaréu.

Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció
d'aceras, empedregats o enretjolats.
Tramitació de permisos per dit trebay.
Facilidades de pago :- Preus rahnables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

(Cantonada Anselmo Clavé)

Palma de Mallorca

mes relligiosa que sa vostra «Verdad y Justicia? Vamos, hombres; está a n'es siglo XX, sa fa precis que vos doneu conta que es possible ja sa renta sa cara cada dia, que ja no du tantas pegañas, que ja hey veu un poch mes que no hey veyá y que per lo tant es inútil ferli veure blanch per negre.

* * *

Divenres passat a C'as Farré hey hegué pasatemp y hasta inclús feren es canari cosa que creim está privada pero lo que mes etxocá va essé alló de:

Per tu tansols per tu
verje estimada
ta duch axó
per si vols tastaró...

* * *

¿No vols brou? Tassa y mitja.

Axó es lo que porém dí, Diumenje es Pont d'Inca pareixía Venecia.

Es hora de posá un servici de góndolas o llauts y heyá un que fe, creim que s'Ajuntament el posará a pública subasta per l'any qui ve.

* * *

—¿Que ta creus que m'acaban de dí? Que a n'es ball de Pasco l'han de fe a C'as Farré.
—Ole, ole, ja hey aniré. Tant de temps sense ballá abans heurém d'enseyá.

Buñola.

Fa dos diumenjes que vengueren a predicá s'Evengeli Socialista, es camarades Ignaci Ferretjans, Miquel Porcel y Juan Monserrat Parets, prometent que prest tornarien y bona falta que mos fa per doná sa puntilla a n'es buñolí caciquisme.

Amb dit acte, sa pujante Sociedad Obrera s'apuntá a n'es seu haber un triunfo redó.

Tothóm que no tenga serradís dins es cervell, alabá es mitín, menos un equivocac chauer que s'atreví a dí que sa Sociedad Obrera sa compon d'analfabetos, y per demostrarli que teneu mes cultura que ells, es que el sentiren no li contestaren, ja que la mejor bofetada es el desprecio.

A un café de sa Plassa en Gil vares agraviá ven viu que ta posará a n'es campaná per vasa y un lletrero que dirá aquí heyá un orangutá que te es cap de carabassa. Sa gran Sociedad Obrera Feiip no has de desjectá perque es coix ta posará com mareixes per bandera a demunt es campaná.

NOTA: La setmana qui ve publicarem un saborós couplet amb sa música de «España Republicana».

De Santa María por Consell.

PARA UNA RUBIA

Niña rubia hechicera encanto fascinador yo soy tu admirador por tí yo mi vida diera. Con esas trenzas de oro y tu cara tan bonita ¡que precioso tesoro! Si te tuviera contigo.

Además de ser hermosa tiene un andar zalamero un habla muy amorosa yo por su cariño muero.

Estaría siempre en tí noche y día sin dejarte yo no se como expresarte lo que haría por tí.

Yo te quisiera amar con un loco frenesí por eso ayer lo pedí a la Virgen del Pilar.

Tu aumentas mi pesar y enloqueces mi pasión, torturas mi corazón que acabarás por matar.

Rubia dime si me amas no me hagas padecer ¿me sabrás corresponder? no te pido nada más.

Pla de na Tesa.

Per diumenje día 13 a n'es Salón C'AN CANTÓ s'está preparant una colosal comedi organizada p'es C. D. Estrella que dat a s'entusiasma y s'emoció reinant promet essé de primera. Mos enterarem y vos ho comunicarem.

Procuráu anarí d'hora
y axí no vos fallará
perque qui tart hey anirá
perilla quedá a defora.

Tiá.

De Santa María.

VA P'ES PINXO D'ES CARRERÓ

Jovenet pretenció ta diré en veritat en Ramón has molestat y a tú ta molestaré axí es que a n'es corté no ti volen ni pintat.

Toni no sigús tant dú dus un verro dins es cap creumé que es un desbarat lo que ta encapritxas tu to dich perque estich segú se ben cert que has foradat.

Estufat d'es carreró una cosa ta vuy dí tu vols sé balladó fi y pareis madó Rangó quant s'en va a s'aprocésó amb aquell tros de xuclí.

A sa Pobra t'en anaras per veure n'Eularieta o be a peu o en bicicleta per cert casi t'esclataras y allá s'ols li no tocaras es dit gros de sa ma dreta.

Jo no se com no has finat que es teu tipo es molt gañán y n'Eulari el vol mes gran y un poch mes abrinat axí es que has foradat que per ella et falta un pam.

Axí es que et vaja be es cuento en D. Ramón es cabeis a lo garsón creumé que ta cauen be perelixas es famaté de sa Plassa de Colóm.

Cuant sa torní estrevení que ta donin carabassa vina mi y treurém rassa y la vendrém per bullí.

Adios bon balladó pero ballas molt de cap dispensém si te faltat Toni en cap ocasió per tu som un servidó si he fet cap desbarat.

Topín.

PARA EL SIMPATICO FLORIT

Un Rafaelito yo quería que me gustaba la mar pero se marchó en Consell para con otra bailar.

Que mucho me gustaría simpático con tu hablar para ver si es verdad que tu quieres cortejar.

Al pasar por mi ventana cuando vas a trabajar te admiro con cariño que mucho me haces pensar.

Florit de mi corazón encanto de primavera por tí toda mi pasión por tí toda mi quimera. Ahora terminaré con muchísima amargura de tener siempre en duda si tu amor lo amaré.

Catalina Llinatre.

* *

A Santa María hey tenim un esbart de bea-totes que es dematí, enloch d'adesá a caseua que bona falta los fa, van a perdre es temps a n'es Teatro Sagrat, abundantamb vaguería olvidantse que es seu Deu quant deshaucá es marindengos Adán y Eva d'es Paratrís los va dí «guañaréu es pa amb sa suó d'es vostro fr. nt.»

¿Éilas suá? ¡Si es sol no pica!

Ni ha una que te un barbó mes granat que es d'es verro d'Ervisya y quant surt d'es Teatro Benehit s'atura a comprá sucre y altres coses dolses per veure si conquistará un pollastret per gracia y gloria del Bonjesuset.

Es vostros fets son ruíns
tantsols propis d'homonots.
Abans vos deyem choquíns.
Are vos deim choquínots.

Es Resto.

* *

Sembla mentida, que a n'es nostro poble, tant petit com es, si fassen ases tant grossos com es que jo conech.

Y lo mes raro, es que entre ells, ni heyá que han arribat a mes de mitjan camí de sa carrera de frare.

Tot es seu ideal, es criticá s'es famelletes, no tenguent amb conta que no és es pecadó que guaña el Cel' sinó es que segueix, practica y predica sa lley de Deu.

Si no teniu amb que passá el temps, apre-niu de jugá a trava que es un joch entreten-gut.

Esmolarsé ets esperóns
criticant pulcras famellas
sols es propi de titellas
o milló dit de gatóns.
Y a tu; Toni, ta diré
que si no perds tal costum
a demunt es Foch y Fum
jo ta foquifumaré.

* *

Ay Eulari, estich xiflat, jo som un Santa-marié que no se lo que hem faré si hem vetj de tu despreciat.

Be saps que et vatj demaná amb gran car-rifio y amó si volies festetjá y hem digueres mil pichs no, ¿No som bastant agrados? ¿Será que de mí no et fies? Com que se fe poesias estariem be tots dos, perque si cual-ca jornada a n'es rebost no hi gués pa, ma posaría a glosá y pegarfem panxada.

¡Eulari! ¡Per Deu Eulari!

Diguém que sí y preut vendré
o sínó... ma penjaré
per petena a un rosari.

Cuadrilla de la Bombada.

* *

—Hola, bon día tenga señó aviadó.

—Res d'aviadó, desde que m'hen vatj havé dé dú s'aparato de remolc, m'han tayat ses ales.

—¿Que vol dí?

—Si fiet, ¿Y en Jaumet que tal?

—Tan endlot com abans y es moc li creix de cada día, figursé que ha arribat a plorá p'es carré y axó es ridícul.

—¿Que ma díus?

—Lo que sent.

—No idó, conve aconsejarlo que axí comensen molts que acaban per aná a sa Lo-quería. A veure com a prova felí una glosa.

—Jaumet cuidet de cateua y no et demostris cabota.

Res regalís a una atlota fins que la tenguis ben teua.

—¡Colosal, piramidal, brutal, sin igual!

S'aviadó y es seu amich.

* *

Es vehinada de sa plassa, te es caminá amb salero y se seu andar zandungero elec-tricamente ma passa, sa mare sempre l'alaba y embambada en sa Roseta está que li cau sa bava y prest perdrá sa xaveta. Tantos veo tantos quiero axó es es seu procedí ja que sa fe lluy de mí perque era poch torero Hasta no hem vol saludá y axó es una grosería y falta de cortesia que no l'hey vuy perdoná. Igualment na Margalida que mos feya de corréu passant cartas per poch preu na Rosa l ha convertida.

Sa llengo has de guardá
pues saps que no som peruch
y si hey tenc de torná
ma trobarás ben faixuch.

Un quinto.